

JABATAN HAL EHWAL SYARIAH
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BILANGAN TAWARAN	KETERANGAN	YURAN SBUTHARGA
13/JS/A/14/2024 PT. 2	TAWARAN PEMBELIAN KENDERAAN 12 SEATER BAHAGIAN PENGUATKUASAAN UGAMA DAERAH BRUNEI MUARA	\$5.00

SYARAT-SYARAT, PANDUAN DAN MAKLUMAT:

1. Tawaran adalah dipelawa kepada syarikat-syarikat yang berdaftar yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Pemohon-pemohon yang berkhidmat dengan Kerajaan tidak akan diterima kecuali mendapat **Surat Kebenaran untuk berniaga daripada Jabatan Perdana Menteri**.
3. Pemohon-pemohon (Pemilik Syarikat) hendaklah membawa bersama **Sijil Pendaftaran Perniagaan 16 & 17** serta **cop syarikat** semasa mengambil Borang Tawaran dan hendaklah membayar sebanyak **\$5.00 bagi bayaran Yuran Tawaran** (tidak dikembalikan). Jika berwakil, hendaklah membawa bersama **Surat Wakil** dari Pemilik Syarikat.
4. Pemohon hendaklah menggunakan **BORANG TAWARAN ASAL** yang dikeluarkan oleh Kementerian Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam.
5. Borang Tawaran sebutharga boleh **dimuat turun (download)** melalui laman sesawang Kementerian Hal Ehwal Ugama (www.kheu.gov.bn) dan seterusnya mencetak sendiri **tanpa membuat sebarang perubahan** setelah membuat pembayaran.
6. Setiap Borang Tawaran yang telah diisi dengan lengkap (hendaklah menggunakan dakwat berwarna **BIRU / HITAM** sahaja – bukan dengan pensil atau bahan yang mudah dipadam), serta di **COP SYARIKAT** pada salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan 16 & 17 dan salinan resit bayaran Yuran Tawaran.
7. Borang Tawaran yang lengkap diisi beserta salinan dokumen, hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa yang tertutup dan ditulis dengan tajuk sebagaimana yang diiklankan tanpa menunjukkan identiti Syarikat. Borang Tawaran tersebut hendaklah dimasukkan ke dalam **PETI TAWARAN** yang ditujukan kepada:

PENGERUSI

Lembaga Tawaran Kecil
Tingkat 1, Bahagian Kewangan
Kementerian Hal Ehwal Ugama
Jalan Menteri Besar
Negara Brunei Darussalam



8. Tarikh tutup tidak lewat pada:
Hari Selasa 5 Muharram 1447 / 01 Julai 2025, tidak lewat jam 2.00 petang
9. Tarikh akhir mengambil Borang Tawaran adalah pada:
Hari Isnin, 04 Muharram 1447 / 30 June 2025, tidak lewat jam 10.00 pagi
10. Setiap satu tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam satu sampul surat.
11. Setiap Syarikat hanya dibenarkan untuk menawarkan satu (01) buah kenderaan sahaja bagi setiap Borang Tawaran.
12. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan **TIDAK AKAN DILAYAN.**
13. Berikut adalah masa-masa bagi menerima pembayaran dokumen dan mengambil Borang Tawaran:

HARI	MASA	
	DARI	HINGGA
ISNIN - KHAMIS	8.00 pagi	11.00 pagi
	2.00 petang	3.00 petang
SABTU	8.00 pagi	10.00 pagi



Department of Syar'iah Affairs
Ministry of Religious Affairs
Negara Brunei Darussalam



جابتن حال احوال شرعية
Jabatan Hal Ehwal Syar'iah
Kementerian Hal Ehwal Uqama
Negara Brunei Darussalam

Rujukan Kami: 14 /JS/A/14/2024 Pt. 2

05 Zulhijjah 1446H

02 June 2025

Yang Mulia
Pengurus,
SYARIKAT YANG BERKENAAN
Negara Brunei Darussalam

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

BILANGAN TAWARAN: 13/JS/A/14/2024 PT. 2
TAWARAN SEBUTHARGA PEMBELIAN KENDERAAN 12 SEATER BAGI BAHAGIAN
PENGUATKUASAAN UGAMA, JABATAN HAL EHWAL SYARIAH, KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA

Syarikat Tuan / Puan adalah dijemput untuk ikut serta bagi tawaran yang tersebut di atas.

2. Borang Tawaran Sebutharga bolehlah diperolehi **dengan memuat turun (download)** melalui laman sesawang Kementerian Hal Ehwal Uqama (www.kheu.gov.bn) dan seterusnya mencetak sendiri **tanpa membuat sebarang perubahan** setelah membuat pembayaran.

3. Tawaran tersebut hendaklah dihantar di dalam **SAMPUL SURAT** biasa yang tertutup tanpa menunjukkan identiti Syarikat / Pembekal, dan pada bahagian atas sampul surat tersebut ditulis dengan jelas tajuk Tawaran dan hendaklah dimasukkan ke dalam **PETI TAWARAN** yang ditujukan kepada:

PENGERUSI
Lembaga Tawaran Kecil
Tingkat 1, Bahagian Kewangan
Kementerian Hal Ehwal Uqama
Jalan Menteri Besar
Negara Brunei Darussalam

4. Tarikh tutup menghantar Borang Tawaran ini adalah **Hari Selasa 01 Julai 2025 tidak lewat jam 2 petang.**

والسلام

“ Kelastarian Alam, Warisan Kita Bersama ”

[DR. NORIYATI BINTI HAJI IBRAHIM]
Pemangku Pengarah Hal Ehwal Syariah

Jabatan Hal Ehwal Syar'iah	Unit Cawangan Daerah Tutong	Unit Cawangan Daerah Belait	Unit Cawangan Daerah Temburong
- Bahagian Khidmat Nasihat Keluarga - Bahagian Kawalan Makanan Halal - Bahagian Penguatkuasaan Uqama - Unit Kaunseling dan Kefahaman Agama Tingkat II, Bangunan Kementerian Hal Ehwal Uqama (Lama), Jalan Elizabeth II, Bandar Seri Begawan BS3510, Negara Brunei Darussalam. Faks: 2238898 Tel: 2242566 / 2242571 / 2233202 / 2242345 (BPU) / 2240155 (BPU)	- Unit Khidmat Nasihat Keluarga - Unit Kawalan Makanan Halal - Unit Penguatkuasaan Uqama Pejabat Hal Ehwal Uqama Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal Uqama, Daerah Tutong TA1741, Negara Brunei Darussalam. Tel: 4221486 / 4221487 (BKMh) / 4222394 / 4222425 (BKNK) / 8330010 (BPU)	- Unit Khidmat Nasihat Keluarga - Unit Kawalan Makanan Halal - Unit Penguatkuasaan Uqama Pejabat Hal Ehwal Uqama Daerah Belait, Jalan Sultan, Kuala Belait KA1131, Negara Brunei Darussalam. Faks: 3335716 Tel: 3330712 / 3330713 / 3341580 / 3342203 (BKMh) / 8330100 (BPU)	- Unit Khidmat Nasihat Keluarga - Unit Kawalan Makanan Halal - Unit Penguatkuasaan Uqama Pejabat Hal Ehwal Uqama, Pekan Bangar, Daerah Temburong, PA1151, Negara Brunei Darussalam. Tel: 5221596 / 5221597 / 5221353 (BKNK) / 5222034 (BKMh) / 8330090 (BPU)

**TAWARAN PEMBELIAN KENDERAAN 12 SEATER
BAGI KEGUNAAN BAHAGIAN PENGUATKUASAAN UGAMA, JABATAN HAL EHWAL SYARIAH
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA**

PEMBERITAHUAN TAWARAN

SYARAT-SYARAT DAN PERATURAN:

1. Tawaran adalah dipelawa daripada syarikat-syarikat yang berdaftar dan terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Pemohon-pemohon yang berkhidmat dengan Kerajaan tidak akan diterima kecuali mendapat **SURAT KEBENARAN** untuk berniaga daripada **Jabatan Perdana Menteri**.
3. Borang Tawaran sebutharga boleh **dimuat turun (download)** melalui laman sesawang Kementerian Hal Ehwal Ugama (www.kheu.gov.bn) dan seterusnya mencetak sendiri **tanpa membuat sebarang perubahan** setelah membuat pembayaran.
4. Setiap Borang Tawaran hanya sah digunakan bagi satu (01) harga Tawaran / *Offer* sahaja.
5. Setiap Borang Tawaran hendaklah ditulis / diisi dengan lengkap dan ditandatangani dan juga di cop syarikat dengan menggunakan dakwat berwarna **BIRU / HITAM** sahaja.
6. Permohonan tawaran ini akan **diTOLAK** jika:
 - 6.1. Tidak menggunakan Borang Tawaran **ASAL** yang dikeluarkan oleh pihak Kementerian Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam.
 - 6.2. Segala kehendak dalam Borang Tawaran ini diisi dengan menggunakan dakwat selain warna biru / hitam, menggunakan pensil atau bahan yang mudah dipadam.
 - 6.3. Segala kehendak dalam Borang Tawaran ini tidak diisi dengan betul, terang / jelas dan lengkap.
 - 6.4. Tidak dibenarkan sebarang perubahan / pembetulan yang menggunakan '**blanco**'.
 - 6.5. Sebarang perubahan / pembetulan yang ditulis berulang-ulang / bertindih dan tidak ditandatangani / *initial* dan tidak di **COP SYARIKAT**.
 - 6.6. Tidak dikehendaki menggunakan **COP JARI** untuk menandatangani Borang Tawaran.
 - 6.7. Salinan-salinan yang diperlukan sepertimana Senarai Semak tidak disertakan bersama dengan Borang Tawaran.
 - 6.8. Pemohon didapati menggunakan Sijil Pendaftaran Perniagaan 16 & 17 atau *Form X* kepunyaan orang yang sudah meninggal dunia.
7. Sijil Pendaftaran Perniagaan 16 & 17 mestilah mempunyai '**Nature of Business**' di dalam bidang perniagaan kenderaan.
8. Hanya Syarikat yang berjaya diberikan tawaran pembelian kenderaan sahaja dibenarkan untuk mengeluarkan kenderaan.
9. Pemohon dikehendaki mengisi **Borang Pengakuan / Declaration Form** seperti yang dilampirkan bersama Borang Tawaran. Jika pemohon mempunyai lebih dari satu syarikat dan / atau mempunyai pertalian keluarga dalam syarikat-syarikat lain yang menyertai tawaran yang sama hendaklah menulis dan menyenaraikan di dalam **Borang Pengakuan / Declaration Form** tersebut.



10. Jika Pemilik Syarikat berlainan dari Pengurus Syarikat, hendaklah menyertakan **Surat Pengesahan / Pengakuan Lantikan Pengurus Syarikat** oleh Pemilik Syarikat berkenaan.
11. **Suami dan isteri tidak dibenarkan untuk menyertai tawaran yang sama.**
12. Syarikat yang berjaya hendaklah mematuhi setiap Peraturan dan Perjanjian yang telah dipersetujui termasuk apa-apa jua maklumat yang terkandung di dalam Borang Tawaran yang telah diisikan oleh pemohon berkenaan.
13. Syarikat yang berjaya mestilah berkesanggupan memberikan perkhidmatan pada bila-bila masa diperlukan seperti yang diarahkan oleh pihak Kementerian Hal Ehwal Ugama.
14. Syarikat yang berdaftar sebagai Sendirian Berhad hendaklah menyertakan salinan ***Certificate Of Tax Compliance (COTC)***, Salinan Penyata Tahunan ***Annual Returns*** dan ***Annual General Meeting***.
15. Syarikat hendaklah menyertakan salinan Sijil Pendaftaran Tabung Amana Pekerja (TAP) dan salinan Penyata Pekerja Tabung Amanah Pekerja (TAP) yang TERKINI.
16. Borang Tawaran serta salinan-salinan yang diperlukan sepertimana Senarai Semak hendaklah dihantar dalam **sampul surat biasa yang tertutup** dan hendaklah ditulis dengan jelas tajuk sebagaimana yang diiklankan serta tanpa menunjukkan identiti syarikat dan dimasukkan ke dalam **PETI TAWARAN** yang ditujukan kepada:

Lembaga Tawaran Kecil,
Bahagian Kewangan,
Tingkat 1,
Kementerian Hal Ehwal Ugama,
Jalan Dewan Majlis, BB3910,
Negara Brunei Darussalam.

Tarikh akhir menghantar:

Hari Selasa, 01 Julai 2025 tidak lewat sebelum jam 2.00 petang.

17. Borang Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan **tidak akan dilayan.**



**JABATAN HAL EHWAL SYARIAH
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

**BORANG TAWARAN PEMBELIAN KENDERAAN 12 SEATER
BAGI KEGUNAAN BAHAGIAN PENGUATKUASAAN UGAMA, JABATAN HAL EHWAL SYARIAH,
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA**

SILA SERTAKAN SALINAN ASAL YANG LENGKAP DIISIKAN BESERTA DUA (02) SALINAN TANPA *RING BINDING*
Setiap Borang Tawaran hanya sah digunakan bagi SATU (01) harga tawaran sahaja

BIL. RESIT :
TARIKH RESIT DIKELUARKAN :

1. **TAWARAN BAGI:** 13/JS/A/14/2024 PT.2

Kod Blok :

Kadar Harga Yang

Ditawarkan :

(Dalam perkataan)

2. **NAMA SYARIKAT:**

Seperti didaftarkan dalam Certificate of Registration – Section 16 atau Form X

Nama Syarikat :
(Huruf besar)

Bil. Sijil Pendaftaran
Perniagaan atau *Form X* :

Alamat :
.....

Daerah : Poskod :

No. Peti Surat :

No. Perhubungan : (Pejabat) (Bimbit)
..... (Rumah) (Emel)
..... (Fax)

Tandatangan Pemilik
Syarikat :



COP SYARIKAT

3. **PEMILIK SYARIKAT:**

Seperti didaftarkan dalam Certificate of Registration – Section 17 atau Form X

Nama Pemilik :
(Huruf besar)

Jawatan :

Tarikh Lahir : Umur :

Bil. Kad Pintar : Warna :

Ugama : Bangsa :

Alamat :
.....

Daerah : Poskod :

No. Perhubungan : (Pejabat) (Bimbit) (Rumah)
..... (Emel) (Fax)

Pendapatan sebulan :

Peratus Hal Milik :%

4. **KETERANGAN PASANGAN:**

Nama Suami / Isteri :
(Huruf besar)

Jawatan :

Tarikh Lahir : Umur :

Bil. Kad Pintar : Warna :

Ugama : Bangsa :

Alamat :
.....

Daerah : Poskod :

No. Perhubungan : (Pejabat) (Bimbit) (Rumah)
..... (Emel) (Fax)

5. **ANGGARAN PENDAPATAN:**

☐ \$1,000.00 ke bawah

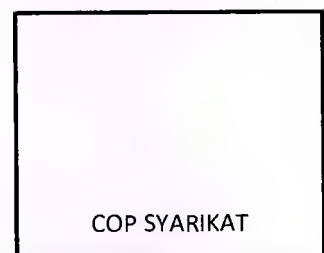
☐ \$2,000.00 - \$5,000.00

☐ \$1,000.00 - \$2,000.00

☐ \$5,000.00 ke atas

(Sila tanda / untuk yang berkenaan sahaja)

Tandatangan Pemilik :
Syarikat



6. **SENARAI NAMA-NAMA PEMILIK SYARIKAT:**

NAMA PEMILIK	BIL. & WARNA KAD PINTAR	BERALAMAT	PERATUS HAK MILIK %	JAWATAN

7. **PENGURUS SYARIKAT:**

(Jika Pengurus bukan Pemilik Syarikat, hendaklah menyertakan Surat Pengesahan / Pengakuan Lantikannya oleh Pemilik Syarikat berkenaan)

Nama Pemilik :
(Huruf besar)

Jawatan :

Tarikh Lahir : Umur :

Bil. Kad Pintar : Warna :

Ugama : Bangsa :

Alamat :
.....

Daerah : Poskod :

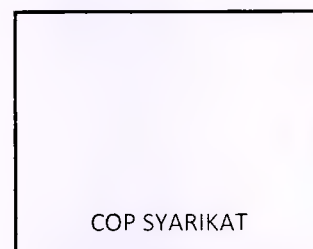
No. Perhubungan : (Pejabat) (Bimbit) (Rumah)
..... (Emel) (Fax)

8. **JENIS PERNIAGAAN / PERUSAHAAN LAIN**

Nyatakan jenis perniagaan/perusahaan lain yang dibuat pada masa ini. Jika tidak ada, sila isikan Tidak Berkenaan.

NAMA SYARIKAT	JENIS PERNIAGAAN/ PERUSAHAAN SEKARANG	ALAMAT TEMPAT BERNIAGA

Tandatangan Pemilik Syarikat :



Saya mengaku bahawa butir-butir di atas dan segala keterangan yang diisi dalam Borang Tawaran ini adalah **BENAR**. Saya bersedia untuk menjual kenderaan sepertimana yang dikehendaki oleh Jabatan Hal Ehwal Syariah, Kementerian Hal Ehwal Ugama. Dengan itu, saya juga bersedia akan mematuhi kepada apa jua Peraturan-Peraturan dan Syarat-Syarat yang telah ditentukan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia dari masa ke semasa.

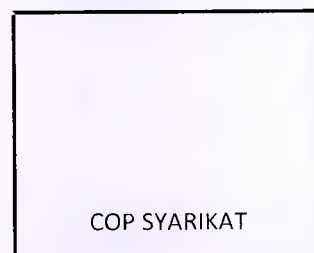
Tandatangan :

Nama Pemilik
Syarikat :

Bil. Kad Pintar : Warna :

Jawatan :

Tarikh :



JABATAN HAL EHWAL SYARIAH
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN: 13/JS/A/14/2024 PT. 2
TARIKH TUTUP: HARI SELASA, 01 JULAI 2025
TIDAK LEWAT JAM 2.00 PETANG

PEMBELIAN KENDERAAN 12 SEATER
BAHAGIAN PENGUATKUASAAN UGAMA
JABATAN HAL EHWAL SYARIAH
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA

NAMA SYARIKAT / PEMBEKAL				
ALAMAT SYARIKAT / PEMBEKAL				
NAMA PEMILIK				
ALAMAT TETAP				
NOMBOR PERHUBUNGAN	RUMAH	PEJABAT	TELEFON BIMBIT	FAX
ALAMAT E-MEL				
TEMPOH PEMBEKALAN				
JUMLAH HARGA KESELURUHAN	MANUAL		AUTO	
JUMLAH HARGA DALAM PERKATAAN				
TANDATANGAN PEMILIK				
COP SYARIKAT				



Pengurus,

_____ (Nama Syarikat)

_____ } (Alamat)

Negara Brunei Darussalam.

Tarikh:

Kepada:

Yang Mulia

Pengerusi

Lembaga Tawaran Kecil

Bahagian Kewangan

Kementerian Hal Ehwal Ugama

Negara Brunei Darussalam

Tuan,

**BILANGAN TAWARAN: 13/JS/A/14/2024 PT. 2
TEMPOH SAH LAKU TAWARAN
PEMBELIAN KENDERAAN 12 SEATER
BAHAGIAN PENGUATKUASAAN UGAMA
JABATAN HAL EHWAL SYARIAH
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA**

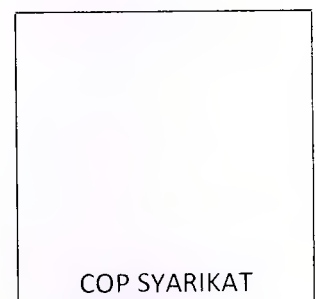
Dengan penuh hormat sukacita dimaklumkan kepada pihak Tuan bahawa tempoh sah laku harga tawaran yang Syarikat saya tawarkan di dalam Borang Tawaran bagi perkara yang tersebut di atas adalah selama _____ bermula dari tarikh _____.

Sekian.

Yang Benar,

Nama Pemilik Syarikat: _____

Bilangan Kad Pintar & Warna: _____



COP SYARIKAT



SENARAI DAN JUMLAH PEKERJA:

(a) TEMPATAN (Jumlah dan bilangan %)

NAMA PEKERJA	BILANGAN KAD PINTAR	GELARAN JAWATAN	KADAR GAJI SEBULAN	TAP / SCP		LAIN-LAIN KEMUDAHAN
				NO PENDAFTARAN	CARUMAN	

(b) ASING (Jumlah dan bilangan %)

NAMA PEKERJA	BILANGAN KAD PINTAR	GELARAN JAWATAN	KADAR GAJI SEBULAN	LAIN-LAIN KEMUDAHAN



SPESIFIKASI KENDERAAN:

BIL	PERKARA / DESCRIPTION	SPESIFIKASI	SPESIFIKASI PEMBEKAL
Maklumat Kenderaan			
	Buatan		
	Model		
1	Enjin		
1.1	Buatan	Japan	
1.2	Jenis	2000 CC ke atas Petrol / Diesel	
2.	Seating Capacity	12 - 15 Penumpang	
3	Transmission System		
3.1	Type	Auto	
4	Brakes		
4.1	Front	Disc	
4.2	Rear	Disc	
5	Painting and Lettering		
5.1	Body Colour	As per Agreed by The Officer in Charge of KHEU	
6	Warranty	12 months warranty	
7	Fire Extinguisher (Ref. 8.8 Technical Specification)	ABC Dry Chemical Powder	
8	Spare Tire		
9	Tire Jack		
10	Standard Tools		
11	Stocked parts available (%)		
12	Air Condition		
13	Tinted	Approved by JPD	



**TAWARAN :
13/JS/A/14/2024 PT. 2**

**PEMBELIAN KENDERAAN 12 SEATER
BAHAGIAN PENGUATKUASAAN UGAMA
JABATAN HAL EHWAL SYARIAH
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA**

Yang Mulia,
Pengerusi
Jawatankuasa Lembaga Tawaran Kecil
Tingkat 1, Bahagian Kewangan
Kementerian Hal Ehwal Ugama
Jalan Menteri Besar
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Tarikh tutup : 01 JULAI 2025



Nota:

Cover ini hendaklah ditampal pada sampul surat biasa yang tertutup.